

PURE LAND DEDICATION OF MERIT

WE VOW TO BE BORN IN THE WESTERN PURE LAND,

Nguyện sanh Tây Phương Tịnh Độ trung

願 生 西 方 淨 土 中 ，

yuàn shēng xī fāng jìng dù zhōng

WITH THE NINE GRADES OF LOTUS FLOWERS AS PARENTS,

Cửu phẩm Liên Hoa vi phụ mẫu

九 品 蓮 華 為 父 母 ，

jiǔ pǐn lián huá wéi fù mǔ

WHEN THE FLOWERS OPEN, WE WILL SEE THE BUDDHA AND REALIZE THE UNCONDITIONED,

Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh

華 開 見 佛 悟 無 生 ，

huā kāi jiàn fó wù wú shēng

AND IRREVERSIBLE BODHISATTVAS WILL BE OUR COMPANIONS.

Bất thoái Bồ Tát vi bạn lữ

不 退 菩 薩 為 伴 侶 。

bú tuì pú sà wéi bàn lǚ

ALL BUDDHAS OF THE TEN DIRECTIONS AND THE THREE PERIODS OF TIME.

Thập phương tam thế nhất thiết Phật,

十 方 三 世 一 切 佛 ，

shí fāng sān shì yí qiè fó

ALL BODHISATTVAS, MAHASATTVAS.

Nhất thiết Bồ Tát Ma Ha Tát,

一 切 菩 薩 摩 訶 薩 ，

yí qiè pú sà mó hē sà

MAHA PRAJNA PARAMITA!

Ma Ha Bát Nhã Ba La Mật.

摩 訶 般 若 波 囉 蜜

mó hē bō rě bō luó mì